ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/78

z 19. januára 2015

o vojenskej poradnej misii Európskej únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUMAM RCA)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (vysoká predstaviteľka),

keďže:

(1) *Chef de l'État de Transition* Stredoafrickej republiky listom z 10. septembra 2014 vyzval Úniu, aby predĺžila vojenskú operáciu Európskej únie (EUFOR RCA) a aby sa angažoval i po skončení tejto operácie v záujme podpory stredoafrických ozbrojených síl.

(2) Rada vo svojich záveroch zo 17. a 18. novembra 2014 uznala, že v Stredoafrickej republike je v otázke reformy bezpečnostných síl vrátane ozbrojených síl potrebné postupovať jednotne s OSN, aby sa stabilizovala situácia v záujme podpory politického procesu. V tejto súvislosti uznala pridanú hodnotu možnej ďalšej úlohy pre Úniu v súvislosti s reformou sektora bezpečnosti pre podporu úsilia OSN, pri zabezpečení súhlasu na miestnej úrovni.

(3) Rada 15. decembra 2014 schválila koncepciu krízového riadenia pre prípadnú vojenskú poradnú misiu Únie v rámci SBOP v Stredoafrickej republike, ktorej cieľom je prispieť k reforme stredoafrických ozbrojených síl.

(4) Listom zo 16. januára 2015 požiadal *Chef de l'État de Transition* Stredoafrickej republiky Úniu, aby v Stredoafrickej republike nasadila vojenskú poradnú misiu EÚ.

(5) Misia EUMAM RCA by mala čo najrýchlejšie dosiahnuť stav úplnej operačnej spôsobilosti.

(6) Politický a bezpečnostný výbor (PBV) by mal pod vedením Rady a vysokej predstaviteľky vykonávať politickú kontrolu nad vojenskou poradnou misiou Únie v rámci SBOP, poskytovať jej strategické vedenie a prijímať príslušné rozhodnutia v súlade s článkom 38 tretím odsekom Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ).

(7) Je potrebné dojednať a uzavrieť medzinárodné dohody týkajúce sa postavenia jednotiek a personálu EÚ a účasti tretích štátov na misiách Únie.

(8) Podľa článku 41 ods. 2 ZEÚ a v súlade s rozhodnutím Rady 2011/871/SZBP [1], ktorým sa ustanovuje mechanizmus správy financovania spoločných nákladov na operácie Únie s vojenskými alebo obrannými dôsledkami, by prevádzkové výdavky vyplývajúce z tohto rozhodnutia, ktoré majú vojenské alebo obranné dôsledky, mali hradiť členské štáty.

(9) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami. Dánsko sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu a neprispieva na financovanie tejto misie,

[1] Rozhodnutie Rady 2011/871/SZBP z 19. decembra 2011, ktorým sa ustanovuje mechanizmus správy financovania spoločných nákladov na operácie Európskej únie s vojenskými alebo obrannými dôsledkami (Athena) (Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 35).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Misia

1. Únia vedie vojenskú poradnú misiu v rámci SBOP v Stredoafrickej republike (EUMAM RCA) s cieľom podporiť orgány Stredoafrickej republiky v rámci prípravy nadchádzajúcej reformy sektora bezpečnosti, a to formou pomoci stredoafrickým ozbrojeným silám pri riadení ich súčasnej situácie a budovaní kapacity a kvality, ktoré sú potrebné na dosiahnutie cieľa budúcich modernizovaných, efektívnych a zodpovedných stredoafrických ozbrojených síl. Svoje pôsobenie sústredí v oblasti Bangui.

2. Misia EUMAM RCA pôsobí v súlade s politickými, strategickými a politicko-vojenskými cieľmi stanovenými v koncepcii krízového riadenia, ktorú Rada prijala 15. decembra 2014.

Článok 2

Vymenovanie veliteľa misie EÚ

1. Brigádny generál Dominique LAUGEL sa týmto vymenúva za veliteľa misie EÚ pre EUMAM RCA (ďalej len „veliteľ misie“).

2. Veliteľ misie vykonáva funkciu veliteľa operácie EÚ a veliteľa ozbrojených síl EÚ.

Článok 3

Ustanovenie veliteľstva misie

1. Veliteľstvo misie EUMAM RCA sa nachádza v Bangui, v Stredoafrickej republike. Vykonáva funkcie operačného štábu a vojenského štábu.

2. Súčasťou veliteľstva misie je aj podporná bunka v Bruseli.

Článok 4

Plánovanie a začatie misie EUMAM RCA

1. Rada v čo najskoršom možnom termíne po prijatí tohto rozhodnutia schváli pravidlá nasadenia potrebné na prípravnú fázu misie EUMAM RCA.

2. Misia EUMAM RCA sa začne rozhodnutím Rady k dátumu, ktorý odporučí veliteľ misie po dosiahnutí počiatočnej operačnej spôsobilosti, po schválení plánu misie a, ak je to potrebné, dodatočných pravidiel nasadenia.

Článok 5

Politická kontrola a strategické vedenie

1. Politickú kontrolu a strategické riadenie misie EUMAM RCA vykonáva PBV pod vedením Rady a vysokej predstaviteľky. Rada týmto poveruje PBV prijať príslušné rozhodnutia v súlade s článkom 38 ZEÚ. Toto poverenie zahŕňa právomoc meniť dokumenty, ktoré sa týkajú plánovania, vrátane plánu misie a pravidiel nasadenia. Zahŕňa tiež právomoci prijímať rozhodnutia o vymenovaní nasledujúcich veliteľov misie. Právomoc rozhodovať o cieľoch a ukončení misie EUMAM RCA si ponecháva Rada.

2. PBV podáva Rade pravidelné správy.

3. PBV dostáva pravidelné správy o vykonávaní misie EUMAM RCA od predsedu Vojenského výboru EÚ (VVEÚ). PBV môže v prípade potreby na svoje zasadnutia pozvať veliteľa misie.

Článok 6

Vojenské vedenie

1. VVEÚ monitoruje riadny priebeh misie EUMAM RCA, za vedenie ktorej je zodpovedný veliteľ misie.

2. VVEÚ dostáva od veliteľa misie pravidelné správy. VVEÚ môže v prípade potreby pozvať veliteľa misie na svoje zasadnutia.

3. Predseda VVEÚ je hlavnou kontaktnou osobou pre veliteľa misie.

Článok 7

Jednotnosť reakcie Únie a koordinácia

1. Vysoká predstaviteľka zabezpečuje vykonávanie tohto rozhodnutia a tiež jeho jednotnosť s celkovou vonkajšou činnosťou Únie vrátane rozvojových programov Únie a jej humanitárnej pomoci.

2. Bez toho, aby bola dotknutá hierarchia velenia, poskytuje vedúci delegácie Únie v Bangui veliteľovi misie miestne politické poradenstvo.

3. Vysoká predstaviteľka je s pomocou Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) hlavným kontaktným bodom pre komunikáciu s OSN, orgánmi Stredoafrickej republiky a susedných krajín, Africkou úniou, Hospodárskym spoločenstvom stredoafrických štátov (ECCAS), ako aj s ďalšími príslušnými medzinárodnými a bilaterálnymi aktérmi.

4. V pláne misie sa stanovia dojednania o koordinácii medzi veliteľom misie, aktérmi Únie a hlavnými miestnymi strategickými partnermi, ktorí sú dôležití pre operáciu.

Článok 8

Účasť tretích štátov

1. Bez toho, aby bola dotknutá autonómia rozhodovania Únie a jej jednotný inštitucionálny rámec, a v súlade s príslušnými usmerneniami Európskej rady sa tretie štáty môžu vyzvať, aby sa zúčastnili na misii EUMAM RCA.

2. Rada týmto poveruje PBV, aby vyzval tretie štáty na poskytnutie príspevku a aby podľa odporúčania veliteľa misie a VVEÚ prijal príslušné rozhodnutia o prijatí navrhovaných príspevkov.

3. Podrobné podmienky účasti tretích štátov sa ustanovia v dohodách, ktoré sa uzatvoria podľa článku 37 ZEÚ a v súlade s postupom ustanoveným v článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Ak Únia a tretí štát uzatvorili dohodu ustanovujúcu rámec účasti tohto tretieho štátu na misiách krízového riadenia Únie, ustanovenia takejto dohody sa v súvislosti s misiou EUMAM RCA uplatňujú.

4. Tretie štáty, ktoré k misii EUMAM RCA prispievajú významným spôsobom, majú z hľadiska každodenného riadenia misie EUMAM RCA rovnaké práva a povinnosti ako členské štáty zúčastňujúce sa misie EUMAM RCA.

5. Rada týmto poveruje PBV, aby v prípade, že tretie štáty poskytnú významné vojenské príspevky, prijal príslušné rozhodnutia o zriadení výboru prispievateľov.

Článok 9

Postavenie personálu pod vedením EÚ

Postavenie jednotiek a personálu pod vedením Únie vrátane výsad, imunít a iných záruk potrebných pre plnenie a hladký priebeh ich misie sa ustanovia v dohode uzavretej podľa článku 37 ZEÚ a v súlade s postupom ustanoveným v článku 218 ZFEÚ.

Článok 10

Finančné dojednania

1. Spoločné náklady misie EUMAM RCA sa spravujú v súlade s rozhodnutím 2011/871/SZBP.

2. Finančná referenčná suma na spoločné náklady misie EUMAM RCA je 7,9 miliónov EUR. Percentuálny podiel referenčnej sumy uvedený v článku 25 ods. 1 rozhodnutia 2011/871/SZBP je 50 % a percentuálny podiel pre viazanosť uvedenú v článku 32 ods. 3 rozhodnutia 2011/871/SZBP je 70 %.

Článok 11

Projektová jednotka

1. Misia EUMAM RCA má projektovú jednotku na identifikáciu a vykonávanie projektov, ktoré majú financovať členské štáty alebo tretie štáty a ktoré sú v súlade s cieľmi misie a prispievajú k plneniu jej mandátu.

2. S výhradou odseku 3 je veliteľ misie oprávnený použiť finančné príspevky členských štátov alebo tretích štátov na vykonávanie projektov, ktoré sú určené na konzistentné dopĺňanie ostatných činností misie EUMAM RCA. V takom prípade uzatvorí veliteľ misie dohodu s týmito štátmi, ktorá bude zahŕňať najmä osobitné postupy vybavenia akýchkoľvek sťažností tretích strán týkajúcich sa škôd vzniknutých v dôsledku konania alebo opomenutia konania v rámci misie EUMAM RCA v súvislosti s využívaním finančných prostriedkov, ktoré poskytli tieto štáty.

Prispievajúce štáty nesmú v žiadnom prípade brať Úniu alebo vysokú predstaviteľku na zodpovednosť za konanie alebo opomenutie konania v rámci misie EUMAM RCA v súvislosti s využívaním finančných prostriedkov poskytnutých týmito štátmi.

3. Prijatie finančného príspevku poskytnutého tretími štátmi projektovej skupine podlieha súhlasu zo strany PBV.

Článok 12

Sprístupnenie informácií

1. Vysoká predstaviteľka je v prípade potreby a v súlade s potrebami misie EUMAM RCA oprávnená poskytovať tretím štátom pridruženým k tomuto rozhodnutiu utajované skutočnosti EÚ, ktoré sa vypracovali na účely misie EUMAM RCA, v súlade s rozhodnutím Rady 2013/488/EÚ ([1]), a to:

a) do stupňa utajenia stanoveného v uplatniteľných dohodách o bezpečnosti utajovaných skutočností uzavretých medzi Úniou a dotknutým tretím štátom; alebo

b) do stupňa utajenia „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ v iných prípadoch.

2. Vysoká predstaviteľka je tiež v súlade s operačnými potrebami misie EUMAM RCA oprávnená sprístupniť OSN a AÚ utajované skutočnosti EÚ do stupňa utajenia „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ktoré sú vypracované na účely misie EUMAM RCA, v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ. Na uvedený účel sa vypracujú dohody medzi vysokou predstaviteľkou a príslušnými orgánmi OSN a AÚ.

3. V prípade špecifickej a okamžitej operačnej potreby je vysoká predstaviteľka tiež oprávnená sprístupniť hostiteľskému štátu akékoľvek utajované skutočnosti EÚ do stupňa utajenia „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ktoré boli vypracované na účely misie EUMAM RCA, v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ. Na uvedený účel sa vypracujú dohody medzi vysokou predstaviteľkou a príslušnými orgánmi hostiteľského štátu.

4. Vysoká predstaviteľka je oprávnená sprístupniť tretím štátom pridruženým k tomuto rozhodnutiu akékoľvek neutajované dokumenty EÚ, ktoré sa týkajú rokovaní Rady o misii EUMAM RCA a na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovávať služobné tajomstvo podľa článku 6 ods. 1 rokovacieho poriadku Rady ([2]).

5. Vysoká predstaviteľka môže tieto oprávnenia, ako aj spôsobilosť uzavrieť dohody uvedené v tomto článku delegovať na úradníkov ESVČ a/alebo na veliteľa misie.

([1]) Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).
([2]) Rozhodnutie Rady 2009/937/EÚ z 1. decembra 2009, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Rady (Ú. v. EÚ L 325, 11.12.2009, s. 35).

Článok 13

Nadobudnutie účinnosti a ukončenie

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

2. Misia EUMAM RCA skončí najneskôr 12 mesiacov po dosiahnutí úplnej operačnej spôsobilosti.

3. Toto rozhodnutie sa zrušuje ku dňu uzatvorenia veliteľstva misie v súlade s odsúhlasenými plánmi na ukončenie misie EUMAM RCA a bez toho, aby boli dotknuté postupy týkajúce sa auditu a predkladania účtov misie EUMAM RCA ustanovené v rozhodnutí 2011/871/SZBP.

V Bruseli 19. januára 2015

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI